

## PROCÈS-VERBAL

De la séance du comité exécutif de la Communauté métropolitaine de Québec, tenue au siège social de la CMQ au 1130, route de l'Église à Québec, arrondissement de Sainte-Foy-Sillery, à 15 h 30 le 24 août 2006.

Sont présents :

Mme Andrée P. Boucher, mairesse de la Ville de Québec, présidente  
Mme Danielle Roy Marinelli, mairesse de la Ville de Lévis, vice-présidente du comité exécutif  
M. Michel Giroux, préfet de la MRC de La Jacques-Cartier  
Mme Anne Ladouceur, conseillère de la Ville de Lévis  
M. Ralph Mercier, conseiller de la Ville de Québec

Sont également présents :

M. Marc Rondeau, directeur général  
M<sup>e</sup> Pierre Rousseau, secrétaire-trésorier

### Ouverture de la séance

La présidente ouvre la séance. Il est constaté le quorum et la suffisance des avis de convocation.

### Approbation du procès-verbal de la séance tenue le 15 juin 2006

#### **Résolution n° E-2006-62**

D'approuver le procès-verbal de la séance tenue le 15 juin 2006.

Adoptée à l'unanimité

### Approbation du procès-verbal de la séance tenue le 10 juillet 2006

#### **Résolution n° E-2006-63**

D'approuver le procès-verbal de la séance tenue le 10 juillet 2006 avec une correction mentionnant la non convocation à la rencontre des représentants de Lévis, parce que non concernés par le PGMR (Plan de gestion des matières résiduelles) qui concerne la Rive-Nord seulement.

Adoptée à l'unanimité

### Information sur le travail des commissions

Des informations sont données sur le travail accompli dans les commissions de la CMQ.

### Sauvegarde et mise en valeur du pont de Québec

#### **Résolution n° E-2006-64**

En ce qui concerne **les travaux de réfection et d'entretien**, de signifier au ministre des Transports du Québec qu'il est impératif pour la CMQ de poursuivre les travaux et nécessaire qu'une rencontre CMQ/MTQ se tienne pour faire le point sur ce dossier d'importance en septembre prochain.

En ce qui concerne **la commémoration** du 100<sup>e</sup> anniversaire de la première grande catastrophe, de confier mandat à la direction générale d'élaborer, sur la base des principes énoncés dans le rapport de M. Michel L'hébreux, un projet pour commémorer l'événement le 29 août 2007 en associant les partenaires concernés, notamment les gouvernements et les sociétés d'État.

En ce qui concerne **la diffusion et l'interprétation de l'histoire du pont de Québec**, d'autoriser la direction générale à poursuivre les travaux sur la tenue d'activités d'exposition et d'interprétation sur le pont de Québec et à entreprendre des démarches pour associer au financement de ces activités la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec et les partenaires concernés, notamment les gouvernements et les sociétés d'État.

Référence : Mémoire du 18 août 2006  
Responsable : Directeur général

Adoptée à l'unanimité

#### Indexation à la rémunération des élus au conseil et au comité exécutif

##### **Résolution n° E-2006-65**

D'autoriser à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2006 le versement de l'indexation prévu à la rémunération des élus siégeant au conseil et au comité exécutif établi à 2,2 % correspondant au taux d'augmentation de l'Indice des prix à la consommation pour la région de Québec établi par Statistique Canada, le tout conformément au Règlement 2002-05 de la CMQ sur la rémunération des élus.

Référence : Mémoire du 21 juin 2006  
Certificat du  
Trésorier : CT-2006-118  
Responsable : Secrétaire-trésorier

Adoptée à l'unanimité

#### Établissement définitif des quoteparts 2006

##### **Résolution n° E-2006-66**

D'établir la quotepart définitive payable par les municipalités faisant partie de la CMQ en fonction du budget 2006, aux montants établis au tableau joint en annexe au mémoire du secrétaire-trésorier, le tout en application du Règlement 2002-09 sur l'établissement des quoteparts et leurs paiements par les municipalités faisant partie de la CMQ.

Référence : Mémoire du 26 juin 2006  
Responsable : Secrétaire-trésorier

Adoptée à l'unanimité

#### Congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités (FQM)

##### **Résolution n° E-2006-67**

D'autoriser M. Ralph Mercier à participer au Congrès 2006 de la Fédération Québécoise des Municipalités (FQM) les 28, 29 et 30 septembre 2006 au Centre des congrès de Québec et à encourir les dépenses nécessaires à sa participation.

Référence : Mémoire du 26 juin 2006  
Certificat du  
Trésorier : CT-2006-119  
Responsable : Secrétaire-trésorier

Adoptée à l'unanimité

Entente avec le gouvernement du Québec au sujet de l'utilisation d'images numériques aéroportées

---

**Résolution n° E-2006-68**

D'autoriser la présidente, madame Andrée P. Boucher et le secrétaire-trésorier, Me Pierre Rousseau et en cas d'absence ou d'empêchement, la vice-présidente du comité exécutif, madame Danielle Roy Marinelli et le directeur général, monsieur Marc Rondeau à signer pour et au nom de la Communauté une entente visant l'utilisation par le gouvernement du Québec d'images numériques aéroportées du territoire métropolitain, substantiellement conforme au projet d'entente joint à la présente résolution. Madame la présidente est de plus autorisée à exiger toute autre condition et garantie qu'elle jugera à propos.


Référence : Mémoire du 27 juin 2006  
Responsable : Conseiller en géomatique

Adoptée à l'unanimité

Engagement d'un employé temporaire, M. Étienne Pelletier

**Résolution n° E-2006-69**

D'engager pour une période de 18 semaines, s'échelonnant du 21 août au 22 décembre, M. Étienne Pelletier à titre de conseiller en aménagement (sujet à l'approbation d'un virement de crédits par le conseil de la CMQ).

  
D'octroyer à M. Pelletier, à son entrée en fonction, les conditions de travail pour les employés de la CMQ acceptées le 24 décembre 2004 par le comité exécutif pour le titulaire d'un poste temporaire.

DE RECOMMANDER AU CONSEIL DE LA CMQ :

D'autoriser un virement de crédits de 20 000 \$ de la catégorie administration générale (fonction gestion du personnel) à la catégorie Aménagement et urbanisme (fonction aménagement) au budget 2006 de la CMQ.

Référence : Mémoire du 11 août 2006  
Certificat du Trésorier : CT-2006-140 sujet à l'acceptation du virement de crédits  
Responsable : Coordonnateur à l'aménagement du territoire

Adoptée à l'unanimité

Semaine des transports collectifs alternatifs – Demande d'aide financière

**Résolution n° E-2006-70**

D'accorder une aide financière de 17 500 \$, en appui à la 15<sup>e</sup> édition de la Semaine des transports collectifs et alternatifs qui se déroulera du 17 au 24 septembre 2006. Cette contribution financière de la CMQ est associée plus particulièrement à l'activité *Le Tour du Fleuve*.

D'informer l'organisme Accès Transports Viables que la contribution de la CMQ doit être comprise comme la contribution monétaire à cet événement des Villes de Lévis et de Québec et de leur société de transport en commun respective et que, par conséquent, elles n'ont pas à être sollicitées pour une contribution monétaire additionnelle.

D'autoriser la présidente, madame Andrée P. Boucher et le secrétaire-trésorier, Me Pierre Rousseau et en cas d'absence ou d'empêchement, la vice-présidente du comité exécutif, madame Danielle Roy Marinelli et le directeur général, monsieur Marc Rondeau à signer pour et au nom de la Communauté l'entente à intervenir et tous les documents nécessaires en application de la présente résolution.

Référence : Mémoire du 14 aout 2006  
Certificat du  
Trésorier : CT-2006-138  
Responsable : Coordonnateur au développement économique

Adoptée à l'unanimité

Carrefour de l'emploi de l'Université Laval – Demande d'aide financière

**Résolution n° E-2006-71**

D'accorder une aide financière de 500 \$, en appui à la 18<sup>e</sup> édition du Carrefour de l'emploi de l'Université Laval qui se déroulera le 28 septembre 2006.

D'autoriser la présidente, madame Andrée P. Boucher et le secrétaire-trésorier, Me Pierre Rousseau et en cas d'absence ou d'empêchement, la vice-présidente du comité exécutif, madame Danielle Roy Marinelli et le directeur général, monsieur Marc Rondeau à signer, s'il y a lieu, pour et au nom de la Communauté les documents nécessaires en application de la présente résolution.

Référence : Mémoire du 16 aout 2006  
Certificat du  
Trésorier : CT-2006-139  
Responsable : Coordonnateur au développement économique

Adoptée à l'unanimité

Bordereau d'information

**Résolution n° E-2006-72**

De prendre acte du bordereau d'information en date du 24 aout 2006 contenant les documents suivants :

- a) Lettre de monsieur André Champagne, directeur général à la Caisse populaire de la Pointe-de-Sainte-Foy accompagnée d'une ristourne au montant de 2 021,73 \$ pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2005.
- b) Lettre du 21 juin 2006 de la ministre des Affaires municipales et des Régions adressée à monsieur Richard Lehoux, préfet de la MRC de La Nouvelle-Beauce, confirmant la conformité du règlement numéro 227-01-2006 visant à modifier le schéma d'aménagement et de développement révisé (Bordereau d'information du comité exécutif du 20 avril 2006 – item 6 c).
- c) Lettre du 21 juin 2006 de la ministre des Affaires municipales et des Régions adressée à monsieur Michel Matte, préfet de la MRC de Portneuf, quant à l'adoption du règlement 286 modifiant le règlement de contrôle intérimaire numéro 277 (Bordereau d'information du comité exécutif du 18 mai 2006 – item 5 f).
- d) Revue QUORUM, Volume 31, numéro 5, juillet-aout 2006.
- e) Note du 13 juillet 2006 de M. Denis Ouellet relative à la demande d'avis du MAMR quant au Règlement n° 288 de la MRC de Portneuf modifiant son schéma d'aménagement.

---

## PROCÈS-VERBAL

-5-

- f) Lettre du 12 juillet 2006 de la ministre des Affaires municipales et des Régions adressée à monsieur Richard Lehoux, préfet de la MRC de La Nouvelle-Beauce, quant à l'adoption des règlements numéros 235-05-2006, 236-05-2006 et 237-05-2006 (Bordereau d'information du comité exécutif du 15 juin 2006 – items d), e) et f)).
- g) Note du 24 juillet 2006 de M. André Bouillon relative à la demande d'avis du MAMR quant au règlement n° 161-06 de la MRC de Bellechasse modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé.
- h) Note du 24 aout 2006 de Me Pierre Rousseau relative au règlement de Lévis no RV-2006-05-15 modifiant un règlement antérieur de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle

Référence : Bordereau d'information du 24 aout 2006  
Responsable : Secrétaire-trésorier

Adoptée à l'unanimité

### Bordereau de dépenses

#### **Résolution n° E-2006-73**

Les membres prennent connaissance du bordereau et posent des questions sur les dépenses. Les réponses données satisfont les membres du comité exécutif.

D'approuver le bordereau de dépenses soumis par le secrétaire-trésorier faisant état des chèques émis du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2006 au montant de 155 516 \$, plus 46 334 \$ pour les salaires versés du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2006.

Référence : Bordereau de dépenses du 18 aout 2006  
Certificat du  
Trésorier : CT-2006-145  
Responsable : Secrétaire trésorier

Adoptée à l'unanimité

### Levée de la séance

Et la séance est levée.

---

PRÉSIDENTE

---

SECRÉTAIRE